

SẮC-LỆNH số 159 ngày 20 tháng 8 năm 1946 đặt ra sự kiểm-đuyệt các thứ ấn-loát-phẩm.

Chủ-tịch Chính-phủ Việt-Nam Dân-chủ Cộng-hòa,
Chiếu đề-nghị của Bộ-trưởng bộ Nội-vụ và Bộ-trưởng bộ Tư-pháp;
Xét tình thế hiện thời;
Sau khi ban Thường-trực Quốc-hội và hội-đồng Chính-phủ đã thỏa thuận,

RA SẮC-LỆNH :

Điều thứ nhất. — Sắc-lệnh này sẽ áp dụng cho các thứ ấn-loát-phẩm, sách, tranh vẽ, bản đàn, địa-đồ, ảnh, quảng-cáo, v. v... bất cứ in bằng cách nào (in máy, in gỗ, in đá, in thạch, v. v...) dù để bán hay phát không.

Trước khi ấn hành, các nhà xuất-bản, ấn-loát hoặc tác-giả phải đệ lên sở Kiểm-đuyệt (cấp kỳ) giấy khai tên tuổi, địa-chỉ, nghề-nghiệp mình, cùng hai bản thảo để kiểm-đuyệt.

Sở Kiểm-đuyệt cấp kỳ sẽ phát biên-lai cho người khai.

Điều thứ 2. — Sở Kiểm-đuyệt nếu cho in, hay không cho in, cũng phải trả lại một bản thảo và báo tin cho người đứng xin phép in, trong một thời hạn lâu nhất là 30 ngày, kể từ ngày nhận được bản-thảo. Đối với những ấn-loát-phẩm vào trường-hợp đặc-biệt không thể giả lại trong thời hạn nói trên, sở Kiểm-đuyệt phải báo trước cho người đứng xin phép biết.

Điều thứ 3. — Các ấn-loát-phẩm được xuất-bản và lưu-hành, bắt buộc phải in rõ ở trang cuối rằng ấn-loát-phẩm đã được phép của sở Kiểm-đuyệt (cấp kỳ) cho in ngày mầy, số mầy. Khi tái-bản cũng cần phải đưa kiểm-đuyệt.

Điều thứ 4. — Ấn-loát-phẩm nào in xong cũng phải đem bản lưu-trữ ở sở Kiểm-đuyệt 48 giờ trước khi phát hành.

Điều thứ 5. — Về một vài loại ấn-loát do sở Kiểm-đuyệt kỳ sẽ chỉ định sau, sở Kiểm-đuyệt kỳ, sau khi được thỏa hiệp của U.B.H.C. kỳ có thể ủy-quyền cho các U. B. H. C. các tỉnh phụ trách.

Điều thứ 6. — Một tác-phẩm đã được sở Kiểm-đuyệt một kỳ cho phép có thể mang in ở một kỳ khác sau khi đã đưa trình giấy phép cho sở Kiểm-đuyệt ở kỳ nói sau.

Điều thứ 7. — Những ấn-loát-phẩm xuất-bản và phát-hành trái với điều thứ nhất, thứ 3, thứ 4 và thứ 6, sẽ bị tịch-thu, Bộ-trưởng bộ Nội-vụ có thể ra nghị-định cầm lưu hành.

Nếu cứ xuất-bản, dù không được phép in, hoặc cứ lưu hành sau khi bị tịch-thu hoặc bị cầm, thì người xuất bản, người in và người bán ấn-loát-phẩm sẽ bị phạt tiền từ 500 đ đến 5.000 đ.

Ngoài sự tịch-thu các ấn-loát-phẩm in trái phép, nhà in, nhà xuất-bản và nhà bán ấn-loát-phẩm có thể bị đóng cửa.

Người đi phát và người tàng trữ ấn-loát-phẩm đã bị cầm có thể bị phạt tiền từ 100 đ đến 1.000 đ.

Điều thứ 8. — Các điều-lệ trái với sắc-lệnh này nay bãi bỏ.

Điều thứ 9. — Bộ-trưởng bộ Nội-vụ và Bộ-trưởng bộ Tư-pháp chiếu sắc-lệnh thi hành.

Hà-nội, ngày 20 tháng 8 năm 1946

Thay mặt Chủ-tịch Chính-phủ

Bộ-trưởng bộ Nội-vụ,

HUỶNH-THỨC-KHÁNG

Phó thư

Bộ-trưởng bộ Nội-vụ,

HUỶNH-THỨC-KHÁNG

Bộ-trưởng bộ Tư-pháp,

VŨ-ĐÌNH-HÒE

SẮC-LỆNH số 161 ngày 23 tháng 8 năm 1946, ấn-định thể-lệ phục chức các công-chức bị bãi chức hay cách chức vì có chính-trị.

Chủ-tịch Chính-phủ Việt-Nam Dân-chủ Cộng-hòa,

Chiếu chỉ quy-tắc chung của các ngạch công-chức;
Theo đề-nghị của Bộ-trưởng bộ Nội-vụ;
Sau khi đã hỏi ý-kiến ban Thường-trực Quốc-hội;
Sau khi hội-đồng Chính-phủ đã thỏa-hiệp,

RA SẮC-LỆNH :

Điều thứ nhất. — Những công-chức Việt-Nam, vì có chính-trị đã bị bãi chức hay cách chức trước ngày 10 tháng 8 năm 1945, có thể, nếu có đơn xin, được phục chức trong ngạch cũ, hoặc ở một ngạch tương đương nếu ngạch cũ đã bãi bỏ hay đã đủ người rồi.

Điều thứ 2. — Những đơn xin phục chức phải gửi đến Bộ-trưởng bộ có nhiệm-vụ quản-trị ngạch công-chức sở quan hay Chủ-tịch U. B. H. C. cấp kỳ (nếu công-chức ở một ngạch thuộc kỳ).

Đơn ấy sẽ giao cho một hội-đồng xét, gồm có :

- Bộ-trưởng bộ có nhiệm-vụ quản-trị ngạch công - chức sở quan, hay Chủ - tịch U. B. H. C. cấp kỳ (nếu công chức ở một ngạch thuộc kỳ) hoặc người đại diện. Chủ-tịch;
 - Một công-chức đại-diện bộ Nội-vụ Hội-viên;
 - Một công-chức đại-diện bộ Tư-pháp. —
 - Một công-chức cùng ngạch hay ở một ngạch tương đương với công-chức có đơn xin phục chức, do Tổng-hội Viên-chức đề cử —
 - Chủ-sự phòng Viên-chức Thư-ký.
- không có quyền biểu quyết.

Hội-đồng sẽ thiết lập do nghị-định của cấp có quyền quản-trị ngạch công-chức sở quan (Bộ-trưởng hay Chủ-tịch U. B. H. C. kỳ).

Khi hội-đồng cần phải biểu quyết và nếu số phiếu hai bên ngang nhau, thì quyết-nghị của hội-đồng sẽ theo biểu-quyết của Chủ-tịch.

www.ThuVienPhapLuat.vn
Tel: 8-3346666
LawSoft